

Bilbon, 2007ko irailaren 28an

Andres Urrutia euskaltzainburua,
Beñat Oihartzabal, euskaltzainburuordea,
Xabier Kintana, idazkaria,
Jose Luis Lizundia, diruzaina,
Henrike Knörr, *Iker* sailburua,
Andres Iñigo, *Jagon* sailburua,
Jose Arana Martija,
Sagrario Aleman,
Adolfo Arejita,
Aurelia Arkotxa,
Jean-Louis Davant,
Patxi Goenaga,
Jean Haritschelhar,
Joseba Lakarra,
Emile Larre,
Txomin Peillen,
Andoni Sagarna,
Patxi Salaberri,
Pello Salaburu,
Ana Toledo,
eta Mikel Zalbide euskaltzainak

Pello Telleria idazkariordea, Mikel Gorrotxategi eta Jose Antonio Aduriz zegozkien gaietan.

Ezin etorriak eta ahalak: Miren Azkaratek, ahala P. Goenagari; Joseba Irazuk,

ahala A. Urrutiari; P. Zabaletak, ahala A. Iñigori.

Batzarra goizeko 10etan hasi da Bilbon, Euskaltzaindiaren egoitzako batzar gelan, ezkerreko zutabearen ageri diren euskaltzainak eta bertan direla.

Aurretiko oharrrak. Hasieran, bildurikokak agurtu ondoren Euskaltzainburuak batzarra soilik goizean izanen dela azaldu du. Hamabietan erretzaileentzako etena eginen da eta, aurretik, Jose Antonio Arana Martixaren liburu-dohaintzaren dokumentua sinatuko.

1. Aurreko akta onartzea. Aurreko batzarren akta onartat eman da.

2. Hizkuntza-gaiak

2.1. Onomastika. Nafarroako izendegia: 7. zerrenda (Lizarra Merindadeko erdialdea) aurkeztea. A. Iñigok oharrik ez dela jaso adierazi du. Besterik gabe ontzat eman da.

2.2. Onomastika. Nafarroako izendegia: 8. zerrenda (Lizarra Merindadeko

hego-mendebaldea) aurkeztea. A. Iñigok zerrenda hori aurkeztu eta hor ageri diren aldaketak, berrikuntzak, zuzenketak eta gehitzeak azaldu ditu, batez ere *Aguilar ibarra*, *Los Arcos*, *Marañón*, *San Adrián*, *Lapoblación* bezalako erdal etorkiko izenei buruzkoak. Oharrak egiteko epea urriaren 17ra artekoa izanen da.

2.3. Exonomastika. Espainia-Frantzietako eskualdeen izenak aurkeztea. J. L. Lizundiak aurkeztu eta azaldu du. Bereziki kontuan hartu izan dira Euskal Herriaren ingurukoak edota gurekin harreman handiak izandako eskualdeak. Oharrak egiteko epea: urriaren 17a.

2.4. Hiztegi Batua. «E» letrako zerrendari egindako oharrrak aztertu eta erabakitzea. P. Salaburu batzordeburuaren zuzendaritzapean, *entzueran*-etik *epipaleolito*-rainoko hitzak ikusi, eztabaidatu eta onartu egin dira.

3. IKT. Euskaltzaindiaren Informatika arloko segurtasun plana: segurtasunaren gaineko barne politika eta segurtasun helburuak. Ez da oharrik jaso eta, beraz, proposamen biak onartu dira.

4. Jose Antonio Arana Martixaren liburutegiaren dohaintza-agiria sinatzea. Jose Antonio Arana Martixa euskaltzainak bere bibliotekako liburu gehienak (sei mila inguru) Euskaltzaindiari ematea erabaki duela eta, dohaintza horren agiria sinatu dute berak eta euskaltzainburuak. Opari baliotsu horregatik Andres Urrutiak, Akademia osoaren izenean, eskerrak eman dizkio.

5. Eskuartekoak

Euskaltzainburuak ondokoak adierazi ditu:

- **Aholku Batzordea.** Eusko Jaurlaritzak Euskararen Aholku Batzordea osatzeko, Euskaltzaindiari eskatu dizkion ordezkariak direla eta, Zuzendaritzaren bilera erabakiaren arabera, A. Urrutiak ondokoak proposatu ditu, eta berretsi egin dira:
 - **Aholku Batzordea:** berezko eskubideaz, Euskaltzainburua eta, Idazkaria, ordezko bezala.
 - **Toponimia Batzorde-atal Berezirako:** Mikel Gorrotxategi
 - **Terminologiako Batzorde Atal berezirako:** Andoni Sagarna
- **Hurrengo osoko batzarra.** Urriaren 26an Gipuzkoako Foru Aldundian izanen dela iragarri du eta, egun berean, arratsaldeko 6etan, Miramongo Teknologi Elkartegian, A. Sagarnaren sarrera-hitzaldia.
- **Azaroko biltzarra.** Euskaltzaindiaren azaroko osoko batzarra 30era atzeratzen dela ere adierazi du, azaroaren 23an, egun osoz, XI. *Jagon* Jardunaldiak egingo baitira.

6. Azken ordukoak

- P. Xarritonen eskariz, Baionako eliztar batzuek aurkezturiko eskari bat banatu da, hala nahi duten euskaltzainek atxikimendua eman diezaioten.
- Miquel Gros i Lladós-en *Recuperación del euskara en Navarra* liburua banatu da.
- Era berean Koldo Mitxelena Katedraren II. Biltzarraren programako ekitaldien berri eman da.

Batzarra eguerdiko 14:30etan amaitu da.

Andres Urrutia,
euskaltzainburua

Xabier Kintana,
idazkaria